

L'homme qui plantait des arbres

D'après l'œuvre de **JEAN GIONO**

Avec **OMBLINE DE BENQUE** | marionnettiste et plasticienne
& **STELLA SERFATY** | comédienne et metteure en scène

scénographie | **OMBLINE DE BENQUE & STELLA SERFATY**
direction de jeu | **FRANÇOIS FRAPIER**

L'HISTOIRE p3
NOTE D'INTENTION p4
L'AUTEUR p6
L'EQUIPE p7
LA PRESSE p8
LA COMPAGNIE p9
REVUE DE PRESSE p12
L'EXPLOITATION DU SPECTACLE p13
CONTACTS p14

L'HOMME QUI PLANTAIT DES ARBRES

D'après l'œuvre de **JEAN GIONO**

Mise en scène **STELLA SERFATY**

Avec **OMBLINE DE BENQUE** marionnettiste et
plasticienne

& **STELLA SERFATY** comédienne

Direction de jeu **FRANCOIS FRAPIER**

Spectacle programmé dans le cadre de la BIAM (Biennale Internationale
des Arts de la Marionnette)
et soutenu par
la Maison du Théâtre / Amiens
la ville de Maisons-Laffitte
le Forum / Boissy-Saint-Leger
la Coordination Eau Ile-de-France
Terra Symbiosis
et le CGET

L'HISTOIRE

Un homme au cours d'une longue promenade dans les Alpes de Haute-Provence rencontre un berger.

Ce berger vit seul dans ce pays hostile.

Il plante des arbres.

Cent arbres tous les jours sans rien attendre en retour.

Quelques années plus tard apparaissent des forêts de chênes, de hêtres, de bouleaux, de frênes...

L'eau est revenue.

Les villages se repeuplent.

La lande aride et désolée est devenue une terre pleine de vie...

Pour que le caractère d'un être humain dévoile des qualités vraiment exceptionnelles, il faut avoir la bonne fortune de pouvoir observer son action pendant de longues années. Si cette action est dépouillée de tout égoïsme, si l'idée qui la dirige est d'une générosité sans exemple, s'il est absolument certain qu'elle n'a cherché de récompense nulle part et qu'au surplus elle ait laissé sur le monde des marques visibles, on est alors, sans risque d'erreurs, devant un caractère inoubliable.

Extrait du texte

Une superbe fable écologique et humaniste qui prouve que le don de soi est un formidable moyen d'être heureux.



NOTE D'INTENTION

Ce texte suscite un large écho à notre époque où la déforestation fait rage et l'eau vient à manquer. Il nous apprend que les arbres sont source d'eau. Ce récit nous montre que, par de petits gestes quotidiens, des femmes et des hommes trouvent des solutions accessibles pour préserver la nature, et que ces personnes « ce peut être vous, ce peut être moi » ! Ce récit me touche par sa simplicité et son humilité.

Cet homme sème pour l'avenir. Il existe très peu d'êtres sur la planète capables d'un tel don de soi.

J'aimerais juste semer à mon tour, juste un petit peu.

Je ne fais que planter des arbres : je sais que je suis trop vieux pour jamais pouvoir profiter ni de leurs fruits ni de leur ombre, mais je ne vois pas de meilleur moyen de m'occuper de l'avenir. Voltaire

L'espace

La plasticienne / marionnettiste agit constamment sans précipitation et avec précision. Pendant que le récit se déroule, devant nous et avec nous, elle construit, à l'aide de mottes de terre, de planches de bois, de brindilles..., un village, des paysages puis une sculpture faite de chemins qui montent peu à peu. Ces chemins en fin de spectacle se transformeront en « forêt ».

Une forêt réanimée.

Chacun de ses actes nous amène à la construction de l'œuvre finale, à l'énergie de la poussée.

Les éléments utilisés pour raconter cette histoire sont faits de matériaux naturels ou de récupération : carton, bois, eau, graines et terre... Des matériaux naturels pour raconter une histoire simple, mais dont l'aboutissement est grandiose.

Les marionnettes

Plusieurs marionnettes en bois brut pour représenter cet homme d'exception. Chaque marionnette laisse la place à une autre marionnette plus grande et de plus en plus articulée. Elle grandissent, grandissent...

Le public en acte

Des mots pour le dire et un espace pour le vivre.

Le public construit et transporte sa propre assise : un tabouret en carton compostable. Il se déplacera plusieurs fois pour changer de point de vue. Il accompagnera le spectacle avec des actes : distribution de graines, ruissellement d'eau,...

Le spectateur est actif. Il devient partie prenante de l'histoire présentée devant lui. En fin de spectacle il dessinera sur le tabouret afin de laisser sa trace.



Jean Giono, naît en 1895 et meurt en 1970 à Manosque. Il est issu d'une famille d'origine piémontaise. Son père est cordonnier, sa mère dirige un atelier de repassage. En 1911, Giono doit arrêter ses études : sa famille n'a plus d'argent et son père est malade.

Pendant la première guerre mondiale, il est envoyé au front à Verdun puis en Belgique. Cette expérience est traumatisante. Il perd au combat nombre de ses amis et camarades. Lui-même sera gazé sur le champ de bataille. Choqué par l'atrocité des actions guerrières, Jean Giono restera à vie un pacifiste convaincu.

Dès son premier ouvrage, *Colline*, il connaît un certain succès. En 1932, il est fait chevalier de la Légion d'honneur. Giono écrit plusieurs textes engagés, tels que *Refus d'obéissance*, *Lettre aux paysans sur la pauvreté et la paix*, *Précision et Recherche de la pureté*. En 1939, il est arrêté un temps à cause de son pacifisme, puis relâché et libéré de ses obligations militaires.

De son œuvre vaste et prolifique, on retiendra *Le Hussard sur le toit* et *Un roi sans divertissement*.

En 1953, il obtient le Prix littéraire Prince Pierre de Monaco qui vient récompenser toute son œuvre.

En 1954, Giono est élu à l'Académie Goncourt.

Par la suite, passionné de cinéma, il est amené à réaliser (*Crésus* en 1960), mais surtout à présider le jury du Festival de Cannes en 1961. En 1970 paraît *l'Iris de Suse*, son dernier roman.

Son œuvre, d'une portée universelle, dépeint la condition de l'Homme dans le monde.

STELLA SERFATY

comédienne et
metteure en
scène

Elle met en scène à partir de 2001 pour le Théâtre des Turbulences *La poussière qui marche...* ; *Des bêtises de rien du tout...* ; *Le professeur de musique* ; *Marine, j'ai trop trimé*, parole d'une femme, spectacle de proximité ; *J'ai trop trimé*, paroles de femmes et *Le petit prince*. Elle met en scène pour d'autres compagnies *Un homme ordinaire pour quatre femmes particulières* de Slimane Benaïssa, *L'emmerdeur du 12 bis* de Céline Monssarat. Elle met aussi en scène le musicien Mico Nissim, spectacle alliant peinture, musique et texte ainsi que des "dialogues, vidéo, théâtre"...

Comédienne elle joue au théâtre, elle tourne également au cinéma, à la télévision et enregistre pour France Culture de nombreuses œuvres dramatiques.

Elle anime aussi des stages AFDAS pour les professionnels et divers ateliers de pratique artistique.

OMBLINE DE BENQUE

plasticienne et
marionnettiste

Formée aux arts plastiques à l'école ATEP de Paris, c'est en passant son diplôme sur le thème « la marionnette et son double » qu'elle rapproche ses visions des arts plastiques et de la marionnette. Alain Recoing l'accueille au Théâtre aux Mains Nues pour suivre une formation d'acteur marionnettiste. Sa rencontre avec Philippe Genty à l'ESNAM est décisive dans sa recherche sur le théâtre visuel. Depuis 2001, avec la Cie Stratégies du Poisson, elle explore différentes formes d'écriture scénique, créations, installation, performances... Ses spectacles sont programmés entre autres au Théâtre de Monclar / Avignon, au Festival de Charleville Mézières, à l'Agora / Evry, au Festival Lutke / Slovénie. En 2006 et 2007, elle est lauréate des "Pépinières Européenne pour Jeunes Artistes" sur un projet de mise en scène en Roumanie à Sibiu.

Depuis, elle signe plusieurs mises en scène pour les compagnies L'Alinéa, la Cavalière Bleue. Avec la Cie l'Embellie Musculaire elle crée Système a.r.t, Cong Cong Cong, Les Soyeuses, Le Vestiaire et Pull over.



Télérama **TTT**

La sève de la vie

Par sa simplicité et son humanisme, "L'homme qui plantait des arbres" s'adresse à tous. C'est l'un des rares textes qui, par sa profondeur, devient intemporel. (...) L'histoire est celle d'un berger. Opiniâtre, il plante des arbres. Infatigable, il transforme un pays aride et désolant en un pays vert où l'espoir renaît.

Pas de gradins, pas de scène

Sur un plateau, très proches du public, deux interprètes : la comédienne Stella Serfaty (également metteuse en scène) porte le texte de sa voix claire et précise, pendant que la plasticienne et marionnettiste Omblin de Benque installe un univers visuel composé de bouts de bois recyclé (brindilles, planches) et de mottes d'argile. Dans ses gestes lents se lisent sérénité et persévérance.

« Constance dans la grandeur d'âme »

Ici, pas de gradins, pas de scène. Pas de décor grandiose, pas de grandiloquence. Juste le texte et la matière, l'écoute et le regard. Le public, après avoir construit sa propre assise en carton, forme une ronde autour de l'installation plastique, qui se crée à vue et au fur et à mesure de l'histoire. Alors que le paysage se modifie, la marionnette de bois qui figure le berger se complexifie, grandit. Au long du spectacle, la narratrice sollicite enfants et adultes (déplacement, distribution de glands, d'eau...), qui restent ainsi actifs, attentifs. Par sa simplicité, le spectacle s'adresse à tous. Il fait résonner cette fable écolo et humaniste en regard de l'actualité (déforestation, raréfaction de l'eau...). Et croire qu'il peut exister en un seul homme autant « de constance dans la grandeur d'âme et d'acharnement dans la générosité » fait un bien fou.

Françoise Sabatier-Morel

Stella Serfaty crée la **Compagnie Théâtre des Turbulences** en 1997.

Les créations de la compagnie racontent ces moments de vie où la destinée d'une Femme, d'un Homme se confronte avec la marche de l'Histoire.

Un événement raconté par une seule personne est son destin. Raconté par plusieurs, il devient l'Histoire. Voilà le plus difficile : concilier les deux vérités, la personnelle et la générale.

Svetlana Alexievitch, *La Supplication*

Notre recherche

Saisir cet instant où la vie bascule, où l'être trébuche, panique, jaillit, se révèle, où le quotidien est bouleversé irrémédiablement pour le meilleur ou pour le pire. La mise en écho de l'intime et du politique pour parler de notre monde. Un théâtre humaniste qui s'adresse à l'intelligence de tous et cherche à faire grandir l'être.

Les mots pour le dire et l'espace pour le vivre.

La compagnie aime collaborer avec des plasticiens, des vidéastes, des sculpteurs.

Depuis la création de la compagnie, nous avons créé :

Des paroles brutes

Nos passeurs : Svetlana Alexievitch, Pierre Bourdieu, Nadine Jasmin.

La qualité d'un témoignage, ce qui fait sa singularité, qu'il nous bouleverse, nous étonne, nous fait sourire ou même nous révolte, vient de la valeur de celui qui le provoque.

Des textes d'auteurs

Jean-Louis Bourdon, Manlio Santaneli, Yaël Hassan, Antoine de Saint-Exupéry, Jean Giono.

LA COMPAGNIE

spectacle en création

L'orgie de la bienfaisance d'après la nouvelle *Ma femme* d'Anton Tchekhov. Spectacle pluridisciplinaire marionnettes et vidéo. Ms Stella Serfaty.

spectacles en diffusion

Le petit prince d'après l'œuvre d'Antoine de Saint-Exupéry. Ms Stella Serfaty. Création 2012. Coproduction : Espace 1789 / Saint-Ouen, Subventionné par l'Acisé et la région IDF.

J'ai trop trimé et Marine, j'ai trop trimé, témoignages recueillis par Nadine Jasmin. Ms Stella Serfaty. Créations 2009. Coproduction : Espace 1789-Saint-Ouen, Théâtre de Clermont-l'Hérault Scène conventionnée, Subventionné par l'Acisé et la région IDF

Des bêtises de rien du tout... d'après La Misère du Monde de Pierre Bourdieu. Spectacle de proximité. Ms Stella Serfaty. Création 2002.

autres spectacles

Le professeur de musique d'après le roman de Yaël Hassan. Ms Stella Serfaty. Création 2005. Coproduction : l'Atelier à spectacle / Vernouillet, l'Onde/ Vélizy. Subventionné par la Drac IDF, l'Adami, Le DICREAM, Le FMS.

Le baisemain de Manlio Santanelli, Ms Dominique Lurcel, Interprétation Stella Serfaty. Création 2002. Production Passeurs de Mémoire et Théâtre des Turbulences. Spectacle subventionné par la DMDTS.

La poussière qui marche... d'après La supplication de Svetlana Alexievitch. Ms Stella Serfaty. Création 2001. Production Théâtre de l'Imprévu et Théâtre des Turbulences. Coproduction l'Atelier à Spectacle / Vernouillet, Espace Jacques Prévert / Aulnay-sous-Bois, l'Espace Les Prairiales / Epernon. Subventionné par la Drac Centre, l'Adami, la Ville d'Orléans, le Conseil Général du Loiret.

C'était vers la fin de l'automne de Jean-Louis Bourdon. Ms Jean Benguigui. Interprétation Stella Serfaty. Création Avignon, juillet 1997.

Ces spectacles ont été programmés dans de nombreux *théâtres et festivals* parmi lesquels :

Théâtre de Clermont-l'Hérault / Scène Conventionnée, Théâtre Berthelot / Montreuil, Le Lavoir Moderne parisien / Paris, Espace 1789 / St Ouen, Le Carré / Scène nationale de Château Gonthier, Centre Théâtre Beaumarchais / Amboise, Festival des Petits Riens / ODDC 22–Côte d'Armor, La Merise / Trappes, Espace Germinal / Fosses, l'Atelier à spectacle / Vernouillet, l'Onde / Vélizy, Espace Jacques Prévert / Aulnay-sous-Bois, Culturel Aragon / Tremblay-en-France, Tournée CCAS EDF, Théâtre de la Madeleine / Troyes, Centre Culturel Boris Vian / Les Ulis, Le Forum / Boissy-Saint-Léger, Les Prairiales / Epernon, F.O.L. du Cher / Bourges, Scène Nationale d'Orléans, Le Minotaure / Vendôme, Théâtre de la Scala / Strasbourg, L'Espace Soutine / Lèves, Théâtre municipal de Sucy-en-brie, Espace La Pléiade / Joués les Tours, Salle Edith Piaf / Châteauroux, Théâtre Jacques Cœur / Bourges, Théâtre AGHJA / Ajaccio, Maison du Théâtre et de la Danse / Epinay sur Seine, Les Malassis / Bagnolet, Mairie de Montereau, Résonances / Bussy Saint-Georges, Festival de Coye-la-Forêt, Théâtre Clin D'œil / Saint Jean de Braye, Mairie de Talange, Maie d'Ermont, La Ville du Kremlin-Bicêtre et l'Ecarn, Théâtre Municipal / Valenton, Le Lucernaire / Paris, Festival la Genre Humaine à Confluence / Paris, La Foire Saint Germain / Paris, Le Gilgamesh / Festival d'Avignon, La Villa départementale Marguerite Yourcenar / Département du Nord, Festival Itinéraires Singuliers / Dijon, Théâtre André Malraux / Chevilly-Larue, Théâtre Jean Vilar / Vitry-sur-Seine, Service culturel / Roissy-en-Brie, L'heure bleue / Saint-Martin-d'Hères, Théâtre du Girasol / Festival d'Avignon OFF, La Nacelle / Aubergenville, Théâtre Palais des congres et de la culture / Loudéac, DAC / Clayes-Sous-Bois / l'Espace culturel du Pin-Galant / Mérignac, Théâtre Roger Barat / Herblay, Théâtre Pierre Cravey / La Teste de Buch, Théâtre de Brétigny, scène conventionnée du Val d'Orge, Théâtre Pierre-Fresnay / Ermont, La Ferme du Bel Ebat / Guyancourt, Salle Malesherbes / Maisons-Laffitte, Théâtre Pierre Barouh / Les Herbiers, L'Atrium / Scène national de Martinique, Les Salins / Scène national de Martigues, La Maison du Théâtre / Amiens, Le Moustier / Thorigny-sur-Marne, Le Figuier Blanc / Argenteuil, La Nef – Manufacture d'utopies / Pantin, Fête des Tulipes / Saint-Denis, Théâtre de Verdure – Murs à Pêches / Montreuil, Centre de Développement Culturel / Saint-Martin-de-Crau, Pôle Culturel Pergame / Montmagny ...

Les différents spectacles que nous avons réalisés ont été accompagnés d'**événements et d'actions de sensibilisations**. La nécessité de créer du lien avec le public et les associations vives des villes qui nous ont accueillis nous a toujours animés. Ces moments de partage riches de sens et de lien social sont pour nous l'essence du théâtre. Le spectateur devient partie prenante, témoin d'une aventure symbolique...

La compagnie développe en parallèle de ses créations diverses activités de formations : stages AFDAS, ateliers de pratique d'artistique...

REVUES DE PRESSE DES AUTRES SPECTACLES

De belles idées de mise en scène et de scénographie qui révèlent avec poésie toute la profondeur du texte.

Télérama-TT / *Le petit prince*

Retrouver le petit prince qui est en nous. Le petit prince possède une richesse de significations infinies... Un spectacle pour ouvrir les yeux sur notre monde.

L'affiche Grenoble / *Le petit prince*

La mise en scène est au cordeau, dans une scénographie magnifique de Lucie Joliot. C'est poignant, émouvant et dynamisant. Bravo.

Pariscope / *J'ai trop trimé*

Un véritable ballet de voix et des corps, sur la trame de récits autobiographiques qui ressemblent à des petites fables des temps modernes.

L'Humanité / *J'ai trop trimé*

Le Off réserve encore de bonnes surprises... Il se passe là quelque chose qui est de l'ordre de l'essence du théâtre...

Les Trois coups / *Des bêtises de rien du tout...*

Stella Serfaty propose un théâtre populaire qui s'adresse à l'intelligence de tous.

La Marseillaise / *Des bêtises de rien du tout...*

Nadine Darmon et Stella Serfaty (mise en scène) y sont étonnantes de vérité.

El Watan / *Des bêtises de rien du tout...*

Stella Serfaty a voulu donner un visage à ces paroles libérées dans un spectacle d'une sobriété poignante. Ce spectacle est plus que l'évocation d'une catastrophe humanitaire, il fait revivre la catastrophe de la tragédie grecque, quand l'homme s'interroge devant un mystère qui le dépasse et l'engloutit.

Marianne / *La poussière qui marche...*

Un récit réalité à la fois triste et absurde. Dérangeant et surprenant.

La Tribune / *La poussière qui marche...*

Le travail de Stella Serfaty participe d'un théâtre éminemment politique, puisqu'elle fait de l'art le moyen d'une prise de conscience. Au-delà de l'absurdité illogique du monde de Tchernobyl, le théâtre semble demeurer comme seul lieu de veille et comme ultime possibilité du recueillement, au double sens de la collecte et de l'hommage.

Théâtre online / *La poussière qui marche...*

Elle est très forte, très belle et très généreuse la pièce de Céline Monsarrat. Encore fallait-il qu'elle soit bien mise en scène, c'est-à-dire avec pudeur et simplicité. C'est le cas ici.

Figaroscope / *L'emmerdeur du 12 bis*

La mise en scène, remarquable, de Stella Serfaty fait que l'on dépasse l'aspect narratif et que l'on pénètre dans une aire de jeu théâtral.

Le Pariscope / *L'emmerdeur du 12 bis*

La mise en scène de Stella Serfaty met en scène un trio de comédiens époustouflants de sobriété, et de justesse. *L'Emmerdeur du 12 bis*, touche en plein cœur et ne nous épargne pas quelques larmes. Belle leçon de comédie, belle leçon de vie...

Rue du Théâtre

Touchante de grâce et de sincérité, son héroïne Stella Serfaty nous offre un grand moment de théâtre.

VSD / *C'était vers la fin de l'automne*

Stella Serfaty a la spontanéité et la ferveur qu'appelle cette confession enjouée et tragique.

Le Parisien / *C'était vers la fin de l'automne*

Jean-Louis Bourdon a écrit une sonate, une «sonate d'automne» bien sûr. Il fallait un Stradivarius pour interpréter les nuances d'un monologue.

Le Pariscope / *C'était vers la fin de l'automne*

Une vraie rencontre qui réjouira tous ceux qui aiment le Théâtre. C'est admirable.

Le Figaro / *C'était vers la fin de l'automne.*

Les ateliers

La Cie propose des ateliers de pratiques artistiques, d'arts plastiques, de construction de marionnettes sur les questions de l'eau, de la forêt et de tout ce qui est lié à la protection de l'environnement.

Au cours de ces ateliers, nous utiliserons des matériaux naturels et recyclables.

L'exploitation du spectacle

Diffusion Saison 2016/2017

Création le 7 novembre 2016

Espace Arc-en-ciel / Moissy-Cramayel, Jardin partagé du plateau / Bagnolet, Salle Malesherbes / Maisons-Laffitte, Comme Vous Emoi / Montreuil, Maison de l'environnement / Aulnay-sous-Bois, La Nef - Manufacture d'utopies / Pantin, Maison de quartier Marcel Paul / Sevrans, Maison de quartier du Maroc / Stains, Les Sheds / Pantin, Maison de quartier du Landy / Saint-Ouen, Théâtre de Verdure - Murs à Pêches / Montreuil, Centre social Anne Franck / Bagnolet, Espace Marcel Cachin / Romainville, Fête des Tulipes / Saint-Denis, festival Les Insolites / Thorigny-sur-Marne, La Maison du Théâtre / Amiens, le Forum / Boissy-Saint-Léger, Maison de quartier Franc Moisin – Bel Air / Saint-Denis, Musée Passager / Clichy-sous-Bois, Bergerie des Malassis / Bagnolet.

A venir : <http://www.theatre-des-turbulences.com/agenda.html>

Fiche technique

Durée du spectacle : 1 heure

Jauge : 50 à 80 selon l'espace

Âge : à partir de 8 ans

Lieux possibles, aussi bien en extérieur qu'en intérieur :

cours d'école, préaux,...

salles des fêtes, salles polyvalentes,...

musées, maisons de l'environnement, châteaux,...

jardins, forêts, parcs, bergeries,...

grands plateaux de théâtres, avec les spectateurs sur scène,...

et tout autre lieu à découvrir ensemble...





CONTACTS

Stella Serfaty
Artiste associée
stella.serfaty@theatre-des-turbulences.com
06 07 50 09 64

Clémence Hérault
Chargée de diffusion
contact@theatre-des-turbulences.com
06 76 71 85 01